

# Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

---

*orchestrated as a*

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

**by Kahchun Wong (2022)**

**Violin II**



# Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)  
orch. Kahchun Wong (2022)

## Promenade

*Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.*

1

5

9 **A**

*mf* *pp*

12

*mf*

19 **B**

*f* *più f*

*f* *più f*

22

*f*

## I. Gnomus

25 **Vivo** 1 1 **Meno vivo** 3 **Vivo** 3 (unis.) pizz. *f*

35 6 pizz. *f* **C** 9

53 div., arco *ff* unis.

59 **D** 1 2

66 **E** **Meno mosso** 4 7 **Vivo** 2

81 **Meno mosso** Vln. I

86 div. semitone vib. **Vivo** unis. *pp* *mf* *f*

90 **Meno mosso** 2 **Vivo** **F** **Meno mosso** 6 *ff* *sf*

100 free bowing *ff*

**G** accel. . . . .

106 *div., pizz.*

*p*

115 *unis.*

*2*

121 *Vivo*

*mf* *f*

126 *Meno mosso* *Vivo* *arco*

*f*

131

*ff*

## Promenade

**H** Moderato commodo assai e con delicatezza

134 *div.* *con sord.*

*pp* *mp*

140

*pp*

## II. Il vecchio castello

Andantino molto cantabile e con dolore

146 Hum (unis.) *pp*

150 I 6

160 J (hum) *pp*

165 K 2 Play div. unis.

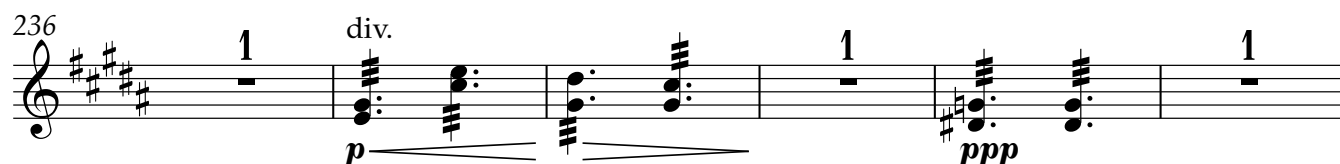
175 L div. *p* *mf*

181 M 3 4 Erhu

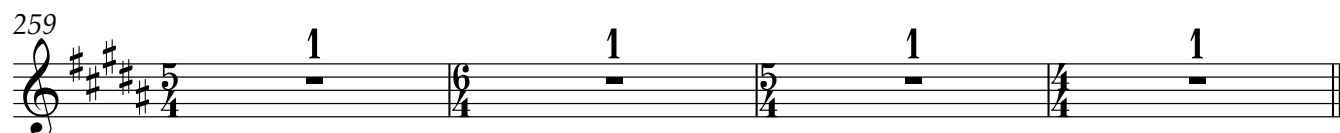
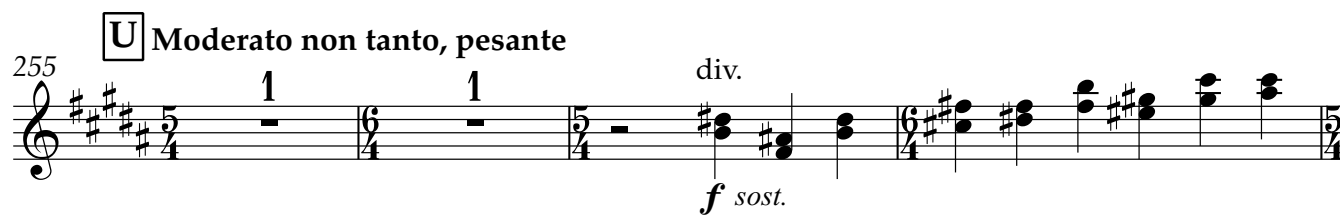
192 N Hum Play *mp* *mf*

197 O

203 P 3 *ff*



## Promenade



# III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

*Allegretto non troppo, capriccios*

263 *div.* *mp*

270 *unis. pizz.* *pp* *f* *div. arco* *p*

274 *1* *unis.* *f* *V* *4* *p*

282 *pp* *mp* *mf* *f* *ff* *pizz.*

*subito meno mosso*

287 *div., arco* *pp* *p* *f*

## IV. Bydlo

*Sempre moderato, pesante*

293 *Repeat 4x* *1* *9*

303 *W* *11* *X* *Fls., Tpts.*

318

div. à 3

*mf*

*mf*

325

*f*

*p cresc.*

*sf* *sf* *sf* *sf*

*f*

*p cresc.*

*sf* *sf* *sf* *sf*

non div.

non div.

331

**Y** unis. IV

*ff*

337

**Z**

17

## Promenade

### **A1** Tranquillo

358

div.

*ppp*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*ppp*

*p*

362

1

1

unis.

*f*

1

1



# V. Ballet of Unhatched Chicks

Scherzino  
Vivo, leggiro

368 3 soli col legno

*mf*  
col legno

*mf*  
col legno

*mf*

4

4

4

376

4

4

4

384 tutti unis.  
arco

*mp cresc.*

*ff*

pizz.

1

B1

390

div. *p*

*p*

1

1

398 unis.  
pizz

*mf*

(TIME)

406 **C1** 8

Dizi

416 8

**D1**422 **3 soli**

col legno

*mf*

col legno

*mf*

col legno

*mf*

426

4

4

4

434

4

tutti  
arco*mp* cresc.

Cadenza

pizz.

442

1

Coda

3

div.  
col legno

*ff*

*pp*

# VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante 448 6 1 1 E1 10 F1 Andante. Grave 3

469 Vc., Cb.

473 *ff* 3

## Promenade

G1 Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

477 1 1 1 1 1 1 1 1

485 *mf* *pp*

488 *mf* 1 2

493 div. *f* 1 1

498 *f*

# VII. Limoges (The grand market)

Allegretto vivo, sempre scherzando

502

4 1

div.

*p*

*p*

508

*mf*

*mf*

*p sub.*

*p sub.*

510

*mf*

*mf*

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

*mf*

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

pizz.

513

*ff*

*ff*

arco

*pp*

arco

*pp*

pizz.

*f*

pizz.

*f*

516

unis. arco

*p*

*f*

pizz.

*f*

H1

521

526 arco

530 *ff* *gliss.* *mf*

532 **I1** 2 *pp* *pp*

536 *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *ff* *pizz.* *ff* *pizz.*

539 **J1** arco

**Meno Mosso**

542 *ff* unis.

544 *accel.*

# VIII. Catacombae (Sepulcrum romanum)

**Largo**

546 *con sord.*

*p* *f* *pp*

557 **K1**

568 *div.* *unis.* *1st desk div.*

*pp* *mf* *pp* *senza vib.*

## Con mortuis in lingua mortua

*div. (con sord.)*  
*poco sul pont.*

576 **Andante non troppo, con lamento**

*pp*

580

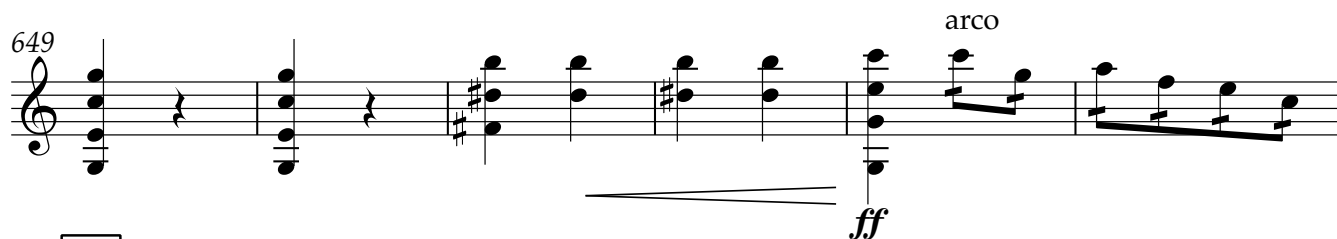
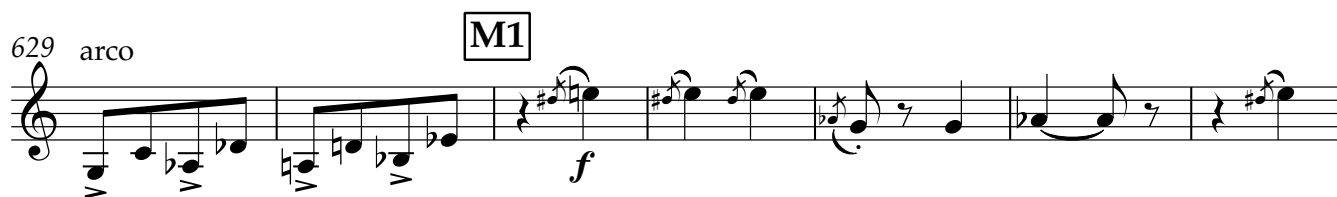
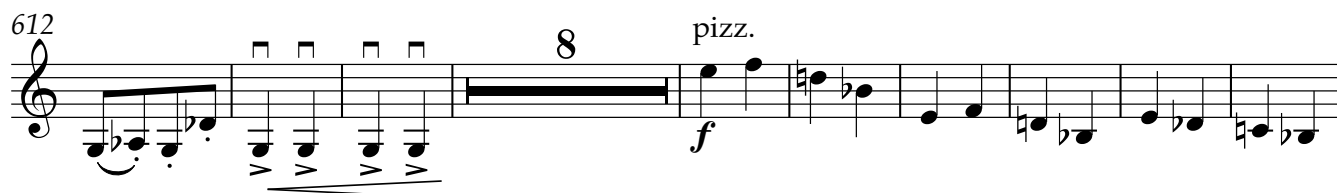
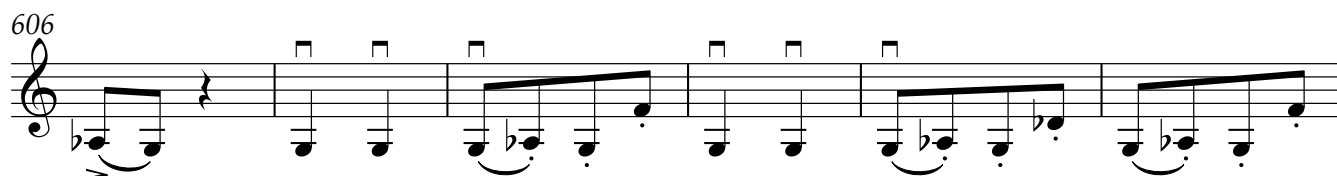
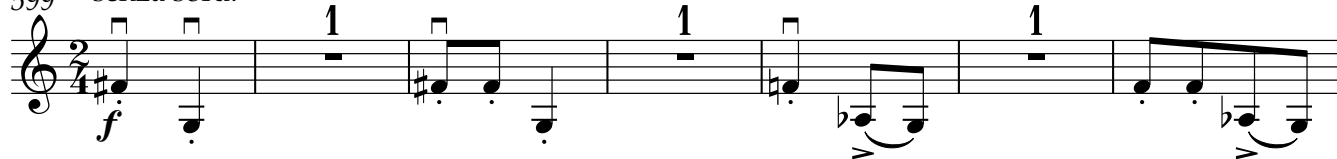
585 **L1** *div. ord.*

591

# IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

*Allegro con brio, feroce*

599 senza sord.



669 O1

*ff*

675

*3*

683

*1* *3*

693 P1 Andante mosso

*4* *1* *3* *1* *2* *Cb.* *1*

706 con sord.

*pp*

712 Q1

*4* senza sord. sul pont.

R1 Allegro molto

*pizz., ord.* *1* (pizz.) *1* arco

729

*4* pizz. arco



740

747

754

761

768

**S1**

785

790

800

805

*f*

*f*

*f*

*ff*

*ff*

*Vla.*

3 9 2

5

pizz.

arco

pizz.

arco

*ff*

*ff*

*Vla.*

Violin II musical score, page 17. The score consists of nine staves of music. The first staff (740-746) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a forte (f) dynamic. The second staff (747-753) continues the melody, marked 'pizz.' (pizzicato) and 'f'. The third staff (754-760) shows a shift to 'arco' (arco) playing, with 'pizz.' markings at the beginning and end of the staff. The fourth staff (761-767) continues the 'arco' section, marked 'ff' (fortissimo). The fifth staff (768-784) contains three measures of sustained notes, marked with '3', '9', and '2' above them, followed by a melodic phrase. A section marker 'S1' is placed before the sixth staff (785-790). The sixth staff (785-790) continues the melodic line, marked 'ff'. The seventh staff (790-799) features a melodic line with a '5' above a measure of sustained notes, followed by a 'Vla.' (Viola) section. The eighth staff (800-804) continues the melodic line. The ninth staff (805-810) concludes the page with a melodic phrase.

*Page left blank to facilitate page turns*

# X. The Great Gate of Kyiv

**Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza**

810 **20** Yangqin **T1** **Hum** *p*

834 **U1** **11**

850 Vc. **V1** **Play** *f*

857 **1**

862

867

873 **W1** *ff*

879

884 **X1** **4** *p senza vib.*

894

div. *p*

898

901

904

904

Y1

907

910

913

913

Violin II score, measures 913-916. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats. Measures 913-915 feature a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, including accents and slurs. Measure 916 has a long, sweeping slur over a series of eighth notes.

917

Violin II score, measures 917-919. Measures 917-918 feature a series of eighth notes with slurs. Measure 919 continues the pattern with a final slur.

920

unis.

*ff*

1 ,

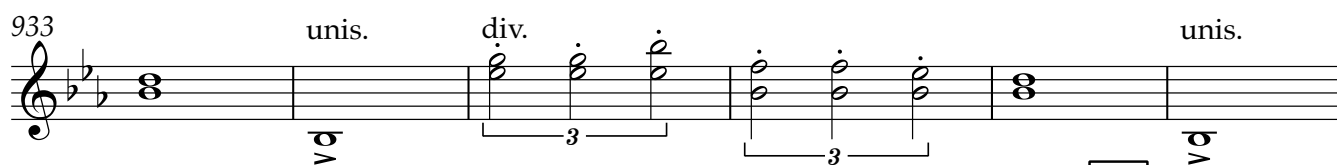
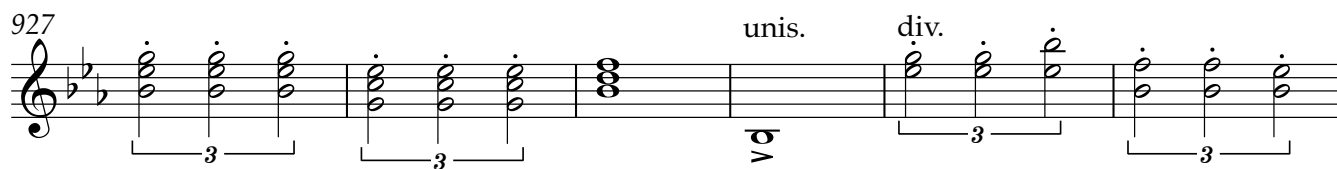
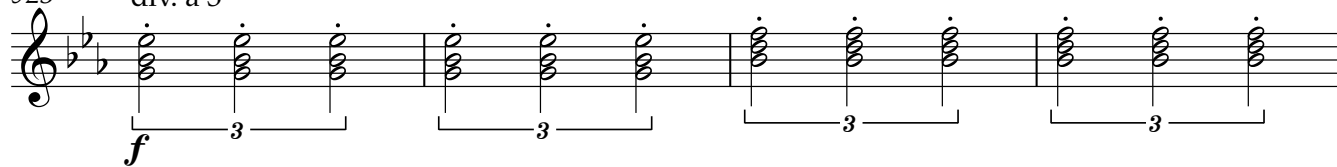
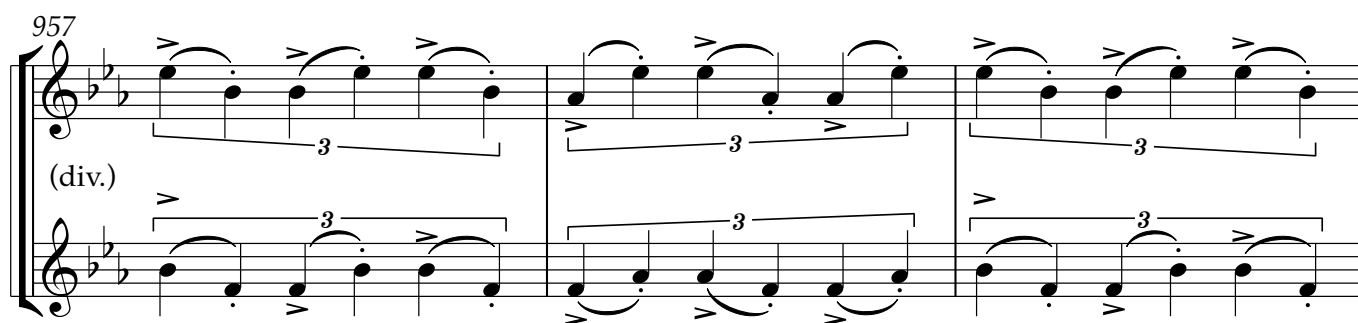
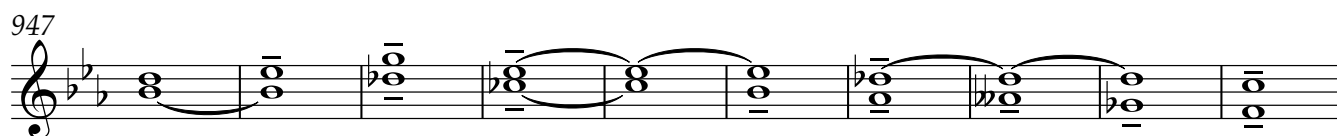
V.S.

Violin II score, measure 920. The measure starts with a rest, followed by a series of eighth notes with a slur, then a quarter note, and ends with a half note marked '1' and a comma. The dynamic is *ff* and the instruction is *unis.*

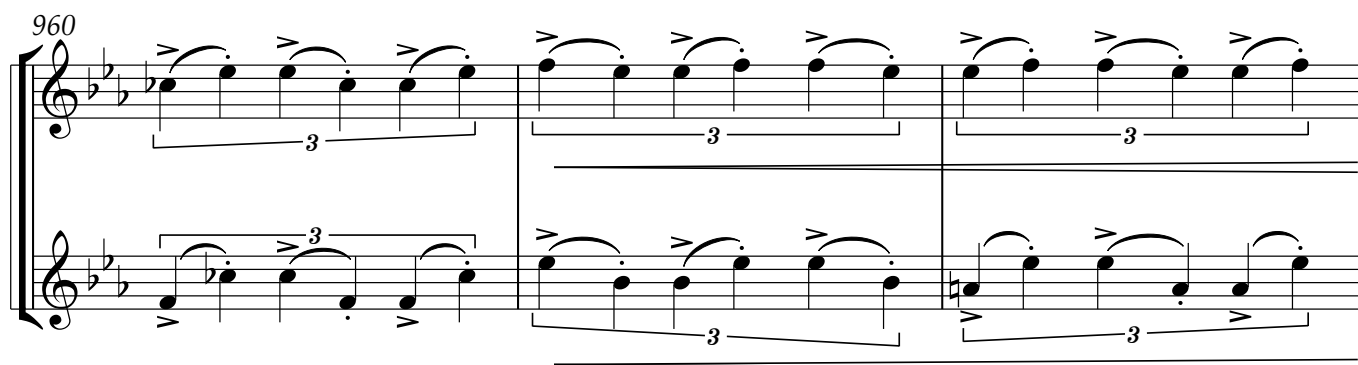
Next Page

**Z1** Meno mosso, sempre maestoso

923 div. à 3

**A2**free bowing  
div., più vib.

poco a poco rallentando



963 **B2** (In 3)

*f*

967 (In 2) (In 3) (In 2)

*più f*

972 **C2** (div.)

*ff*

979 unis. div.

*ff*

986

*ff*